

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 140886—140913.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation.
France: Contrôle du commerce extérieur et des changes — Régime applicable aux emballages pleins ou vides importés ou exportés, à titre définitif ou temporaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Mai 1933 von Fr. 3900, haftend im I. Rang auf Grundbuch Muhen Nr. 1116, Kat. Plan 3, Parz. Nr. 1354, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Albert Lüscher-Treier, in Muhen, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 16. Februar 1953, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 161²)

Aarau, den 13. Februar 1952.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief zugunsten der Firma Alfred Rüfli A.G., Biel, vom 12. November 1946, von Fr. 180 000 (Maximalzinsfuß: 6 1/2 %), Biel Grundbuchbelege Serie II/3260, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 7441, Werkhalle Nr. 25 am Längfeldweg in Biel, brandversichert für Fr. 142 100, nebst 1958 Aren Sitz, Hofraum und Lagerplatz, im amtlichen Werte von Fr. 153 830.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 162²)

Biel, den 15. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief zugunsten des Charles Adolf Villiger, Bijoutier, Bahnhofstrasse 21, Biel, vom 14. Mai 1926, von Fr. 30 500 (Maximalzinsfuß: 6 1/2 %), Biel Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5045, lastend auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 2322, im Halte von 3,01 Aren Hausplatz, Hofraum, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 105 an der Zentralstrasse in Biel, brandversichert für Fr. 81 200, amtlicher Wert: Fr. 69 910.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 167²)

Biel, den 16. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2300, datiert den 9. Juli 1926, im 2. Rang mit Fr. 33 000 Vorgang, lastend auf der Liegenschaft des Johann Ursprung, Landwirt in Frohriesen-Sitterdorf, Grundbuch Sitterdorf K Bl 109 und Zihlschlacht E Bl 147 wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (163²)

Bischofszell, den 14. Februar 1952.

Gerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation, datiert den 18. September 1943, der Volksbank in Reinach, von Fr. 1000, Serie B, Nr. 2726, auf 5 Jahre fest, mit Semesterzins-Coupons per 18. März 1945 ff.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 16. August 1952, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 169²)

Kulm, den 13. Februar 1952.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Mäntel zu den Aktien der Bank in Menziken Nrn. 3278/79, 3432/36, 3810/18, zu nom. Fr. 200.

Der allfällige Inhaber dieser Aktienmäntel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 16. August 1952, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 170²)

Kulm, den 13. Februar 1952.

Bezirksgericht.

Der nachbezeichnete Pfandtitel wird vermisst: Fr. 3000. Terminalschuldbrief, Vorgang Fr. 14 509, abzahlbar mit Fr. 300, per 2. Februar 1925/34, Zinsfall 2. Februar, a/Liegenschaft Nr. 300, Berg, Urnäsch, Pfandprotokoll Band II, Nr. 312, errichtet den 24. Januar 1924, ursprünglicher Schuldner: Solenthaler Hans Ulrich; ursprünglicher Gläubiger: der Inhaber; jetziger Schuldner: Heierle Ulrich, Urnäsch.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr, von heute an, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen und eventuelle Rechtsansprüche geltend zu machen, ansonst nach Ablauf der Frist der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 166²)

Urnäsch, den 16. Februar 1952.

Das Bezirksgerichtspräsidium
Hinterland Appenzel A.-Rh.

Le président du Tribunal de la Broye somme le détenteur inconnu des titres ci-après:

- 1^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 338, du nominal de 100 fr., au nom de Bise Julie, à Châbles;
- 2^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 698, du nominal de 100 fr., au nom de Huguette Jules feu Joseph, à Morens;
- 3^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 909, du nominal de 100 fr., au nom de Michaud Arthur, à Frasses;
- 4^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 1412, du nominal de 100 fr., au nom de Brasey René, à Cugy;

de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera ordonnée. (W 165²)

Estavayer-le-Lac, le 15 février 1952.

Le président du Tribunal: Marcel Reichlen.

La Pretura di Lugano Campagna richiamati gli art. 981 e rel. C. O., diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria al portatore inscritta l'11 febbraio 1935, sotto il N° 76 per originari 1039 fr. 30 e ridotta a 839 fr. 75 il 9 febbraio 1943 con iscrizione N° 145 e gravanti i beni immobili ai numeri di mappa 666-667/8-669-670-667b, siti in Brusino Arsizio, di proprietà del sig. Hans Tschudy, già in Rapperswil, ora in Brusino Arsizio, a volerla produrre a questa Pretura entro il 30 agosto 1952, sotto comminatoria di ammortamento. (W 164²)

Lugano, 14 febbraio 1952.

Per la Pretura: E. Bertola, segr.-ass.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 7. Februar 1952 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 15. Februar 1929, lastend im I. Rang auf GB Villmergen Nr. 1163, lautend auf Frau Witwe Pauline Meyer-Stutz, 1889, Villmergen, als Schuldnerin. (W 168²)

Bremgarten, den 16. Februar 1952.

Bezirksgericht Bremgarten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Februar 1952.

Terrena Immobilien- & Verwaltungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2869). Die Generalversammlung vom 31. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Terresta Immobilien- & Verwaltungs A.-G.** Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Geschäftsdomizil: Marktasse 47, in Winterthur 1 (bei Bruno Stefanini).

14. Februar 1952. Ventilationsanlagen usw.

Klima und Thermik A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 50), Projektierung und Ausführung von Ventilationsanlagen usw. Fritz Gschwind ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Konrad Bachmann, von Waltalingen, in Winterthur, und Walter Neukomm, von Eggwil (Bern), in Zürich.

14. Februar 1952.

Georg Schindler, Dipl. Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3238). Die Firma wird abgeändert auf **Inges Radio-Television, G. Schindler, Dipl.-Ing.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Radio-, Television und Phonoapparaten sowie Platten und Zubehörteilen; Reparaturen. Der Firmainhaber führt den Allianzenamen Soukupowa nicht mehr. Die Prokura von Vera Schindler-Soukupowa ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 28.

14. Februar 1952.

Siedlungs- und Baugenossenschaft «Baldern» Adliswil, in Adliswil (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1944, Seite 2689). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 1951 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

14. Februar 1952.

Südost Handels-A.G. (South-East Trading Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1245). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

14. Februar 1952. Möbel, Teppiche.

Jakob Farner, in Zürich (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3033). Handel mit Möbeln und Teppichen. Die Firma wird abgeändert auf **Möbel-Farner**.

14. Februar 1952. Gartengestaltung.

Gebr. Sihler, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 614). Gartengestaltung usw. Neues Geschäftsdomizil: Staubstr. 26, in Zürich 2 (bei Erwin Sihler).

14. Februar 1952.

Beretta-Film, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Luigi Beretta, von Zürich und Lugano, in Zürich 6. Verleih, Vertrieb und Herstellung von Filmen jeder Art und in allen Formaten. Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art sowie Vornahme von allen geschäftlichen Transaktionen, die mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen oder geschäftsverwandt sind. Markustrasse 8.

14. Februar 1952. Spielwaren usw.

Jost-Versand, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Jost, von Wynigen (Bern), in Egg (Zürich). Handel mit sowie Import und Export von Spielwaren, Freizeitartikeln und Neuheiten aller Art; Versand von Paketen ins Ausland. Rennweg 44.

14. Februar 1952. Baugeschäft.

Gysi & Müller, in Wiesendangen. Unter dieser Firma sind Hans Gysi, von Lupfig (Aargau), in Wiesendangen, und Karl Müller, von und in Wiesendangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1950 ihren Anfang genommen hat. Baugeschäft. Elsaustrasse.

14. Februar 1952. Textilmaschinen usw.

Max Melerhofer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Melerhofer, von Zürich, in Zürich 11. Vertretungen in Textilmaschinen und Zubehör sowie in Elektromotoren. Höhenring 14.

14. Februar 1952. Textilwaren.

F. Allevi, in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1949, Seite 1923). Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Februar 1952. Apotheke.

Adolf Schneider's Erben, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3078). Betrieb der Sternen-Apotheke. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Eric Adolf Schneiders», in Winterthur, übernommen worden.

14. Februar 1952. Apotheke.

Eric Adolf Schneider, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Eric Adolf Schneider, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Adolf Schneider's Erben», in Winterthur 1, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Berthe Schneider geborene Obrist, von und in Winterthur. Betrieb der «Sternen-Apotheke. Marktgasse 46.

14. Februar 1952. Möbel.

Wilhelmina Baumer, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 282). Möbelhandlung. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Januar 1952 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1952. Oel.

W. Altwegg, in Zürich (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3306). Vertretung der Firma «Atlantic Oil Storage Company S.A.», in Antwerpen. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1952.

Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370). Die Generalversammlung vom 7. Februar 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien, Kategorie B, zu Fr. 1000, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 120 000, zerfallend in 100 Namenaktien, Kategorie A, zu Fr. 200, und 100 Namenaktien, Kategorie B, zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

14. Februar 1952.

Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2125). Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Informationen usw. Die Generalversammlung vom 29. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 160 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 280 000, zerfallend in 280 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 103 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Guido Petitpierre und Dr. Heinrich Schmuki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Guido Petitpierre ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift Alfred d'Erlach, von und in Bern, als Präsident, und Albert Fritsch, von in Zürich, als weiteres Mitglied.

15. Februar 1952. Präzisionsinstrumente usw.

Demag Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1951, Seite 1165). Präzisionsinstrumente usw. Die Generalversammlung vom 11. Februar 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Pramag Aktiengesellschaft Zürich**. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse 21, in Zürich 8.

15. Februar 1952. Waren aller Art.

Defensa Handels-A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2122). Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 84, in Zürich 7.

15. Februar 1952. Konfiseriewaren, Geschenkartikel.

«Bonbonnière» M. Wiesinger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Maria Magdalena Wiesinger, von Lützelflüh (Bern), in Zürich 2. Handel mit Konfiseriewaren und Geschenkartikeln. Augustinergasse 52.

15. Februar 1952. Schürzen.

Heinz Hauser, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Heinz Hauser, von Böttstein (Aargau), in Winterthur 1. Fabrikation von und Handel mit Schürzen. Rundstrasse 36.

15. Februar 1952. Metzgerei, Wursterei.

Adolf Hofmann, in Bubikon. Inhaber dieser Firma ist Adolf Hofmann, von Bubikon und Ossingen, in Bubikon. Einzelunterschrift ist erteilt an

Alice Hofmann-Grüniger, von Bubikon und Ossingen, in Bubikon. Metzgerei und Wursterei. Im Dorf.

15. Februar 1952.

POR Kinderkleider, Maud Portenier, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Maud Marianne Portenier geb. Edström, von Meikirch (Bern), in Zürich 7. Fabrikation von und Handel mit mit «POR» bezeichneten Kinderkleidern. Rennweg 35.

15. Februar 1952. Milch, Butter, Käse.

Ernst Christen Erben, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Wwe. Lina Christen geb. Huber, Ernst Christen und Sylvia Christen, alle von Wyssachen (Bern), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1948 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Milch, Butter und Käsespezialitäten. Badenerstrasse 650.

15. Februar 1952. Karton, Packpapiere.

Hug, Karton, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3621). Karton und Packpapiere. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1952. Hygienische Damenartikel usw.

J. Krebser, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1262). Vertrieb von hygienischen Damenartikeln usw. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. November 1951, der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1952. Maschinen usw.

Mesax G.m.b.H., in Illnau (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 849). Maschinen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenschen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 407) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1952.

Reichhold Chemie A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3290), chemische und technische Produkte usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hausen bei Brugg (Aargau) (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 408) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1952.

Immobilien Genossenschaft Alfred-Escherstrasse Nr. 27 Zürich in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1941, Seite 1470). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 8. Dezember 1951.)

15. Februar 1952.

Invaliden-Selbsthilfe Charles Bürgisser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Bürgisser, von Werthenstein (Luzern), in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schreibmaterialien. Aemterstrasse 34.

15. Februar 1952. Füllhalter-Reparatur-Service.

Robert Guyer, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3118). Füllhalter-Reparatur-Service. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1952. Ventilatoren usw.

Ventilator A.-G., in Stäfa (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2025). Ventilatoren usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Albert Bauer, von und in Basel.

15. Februar 1952.

Hotel-Restaurant Commercio A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 911). Luigia Rothenbühler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Erich Neidhardt, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 18, in Zürich 1 (bei Dr. E. Neidhardt).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

13. Februar 1952. Elektromechanik.

Jornot & Co., in Langenthal, elektromechanische Reparatur- und Konstruktionswerkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2826). Die Gesellschaft ist seit dem 16. August 1950 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Bern

6. Februar 1952. Baugeschäft.

Georg Birkenseer, in Bern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1943, Seite 846). Diese Firma wird infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft gelöscht.

6. Februar 1952. Bauunternehmung.

Birkenseer & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind Georg Birkenseer, sen., Ernst Birkenseer, jun., und Max Birkenseer, jun., alle von Basel, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 ihren Anfang nahm. Georg Birkenseer, sen., ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Ernst Birkenseer und Max Birkenseer sind Kommanditäre mit je einer Bareinlage vor Fr. 8000; es wird ihnen Prokura erteilt in dem Sinne, dass sie zu zweien unter sich zeichnen. Hoch- und Tiefbau-Unternehmung. Hubelmattstrasse 15 b.

14. Februar 1952.

August Ris-Egger, Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1160). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Paul Häusel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1952.

Kohlenlager Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3138). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Paul Häusel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1952. Münzfarnsprecher usw.

Autelca A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri, Fabrikation von, Handel mit, Revision und Reparatur von Münzfarnsprechern sowie von Apparaten für die übrige Schwachstromtechnik und Feinmechanik (SHAB. Nr. 238 vom 8. Dezember 1950, Seite 3146). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 975 Namenaktien zu Fr. 1000 und 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Februar 1952. Holzhandel, Sägerei.

Fritz Hügli, in Weissenstein, Gemeinde Wohlen b. Bern, Holzhandlung und Sägerei (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 158). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Weissenstein, Gemeinde Meikirch (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 406) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

12. Februar 1952. Uhren.

Hermann Sorensen, Kopenhagen, Zweigniederlassung Biel, in Biel, Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2314). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Peseux (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 461) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1952. Technische Apparate. Christrahl G.m.b.H., in Biel, Auswertung des Patentes «Christrahl», einer Vorrichtung zur Abschirmung atmosphärischer Störungen sowie anderer technischer Apparate (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1951, Seite 1818). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Köniz (SHAB. Nr. 85 vom 12. Februar 1952, Seite 414) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1952. Schlosserei. W. Friedrich, in Biel, Schlosserei (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1945, Seite 1211). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Burgdorf

13. Februar 1952. Pelz-Atelier Buess & Hohl G.m.b.H., in Burgdorf (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1998). Die Gesellschaft führt nun den Namen Pelz-Atelier Buess G.m.b.H. Robert Hohl ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Bertha Buess geb. Märki, von Oltingen (Basel-Landschaft), in Burgdorf, übergegangen, die zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ernannt worden ist. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 2. Februar 1952 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Bureau de Delémont

15 février 1952. Caisse de crédit mutuel de Movelier, à Movelier, société coopérative (FOSC. du 6 mars 1950, N° 54, page 614). Joseph Chèvre, secrétaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé par Marcel Bieri, de Trachselwald (Berne), à Movelier, jusqu'à présent membre du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau Laupen

15. Februar 1952. Metzgerei, Viehhandel. Hermann Herren, in Laupen, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1951, Seite 267). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «G. Herren-Kaufmann vorm. Hermann Herren», in Laupen, übernommen.

15. Februar 1952. Metzgerei, Schlachtviehhandel usw. G. Herren-Kaufmann vorm. Hermann Herren, in Laupen. Inhaberin der Firma ist Witwe Gertrud Herren geb. Kaufmann, von Mühleberg, in Laupen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Hermann Herren», in Laupen. Sie erteilt Einzelprokura an Karl Herren, von Mühleberg, in Laupen. Metzgerei, Fleisch- und Schlachtviehhandel.

Bureau de Moutier

8 février 1952. Décolletage. Germiquet Frères, à Sorvilier, décolletage d'axes de balanciers et tiges d'ancres, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1923, N° 285, page 2284). Par suite du décès de l'associé Bertrand Germiquet, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Nidau

15. Februar 1952. Hotel. Adolf Eggmann, bisher in Bremgarten b. Bern (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1394). Die Firma hat den Sitz nach Brugg verlegt und die Firma abgeändert in Adolf Eggmann-Brunner. Inhaber der Firma ist Adolf Eggmann, von Sumiswald, in Brugg. Betrieb des Hotel «Jura». Orpundstrasse 1.

Bureau Thun

15. Februar 1952. Möbel, Tapeziererei usw. A. Scharnhorst & Cie., in Thun, Möbelfabrik, Innenausstattungen, Dekorationen, Bauschreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 27). Alfred Scharnhorst, Sohn, ist am 31. Dezember 1951 als Kommanditist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen, desgleichen die Kollektivprokura. Neue Geschäftsnatur: Möbelhandlung, Innenausstattung, Dekorationen und Tapezierwerkstätte.

15. Februar 1952. Kosmetik. Frieda Zürcher, in Thun, Kosmetiksalon und Vertrieb von kosmetischen Mitteln (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 217). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1952. Spenglerei. Fritz Ryser's Söhne, in Thun. Fritz und Hans Ryser, Söhne des Fritz, von Sumiswald, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Uebernahme und Betrieb der bisher von Fritz Ryser, Vater, geführten Spenglerei. Bälliz 48.

15. Februar 1952. Strumpfwaren, Lingerie. Oskar Stooss, in Thun. Inhaber der Firma ist Oskar Stooss, von Wileroltigen, in Thun. Vertrieb von Strumpfwaren und Lingerie. Obere Hauptgasse 36.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

15. Februar 1952. Dachdeckerei. K. Kläy's Söhne, in Spiez. Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1944, Seite 938). Die Firma wird abgeändert in Gebrüder Kläy.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Februar 1952. Hotel und Seilbahn Mattgrat A.G., in Weggis. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Januar 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Betrieb des Hotel Mattgrat und Restaurant Unter-Matt und der Seilbahn Unter-Matt/Mattgrat. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sie mit den darauf stehenden Bauten und Einrichtungen verpachten. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes wird die Gesellschaft von Karl Muheim-Sulser, in Altdorf (Uri), und Kurt Jahn, in Hertenstein, Gemeinde Ennetbürgen, Liegenschaft Kurhaus Mattgrat mit Schlingismatt Weid und Wald, Anteil Schlingismattmatte, mit sämtlichem mitverpfändetem Mobiliar. Die unter Ziffer 1—3 erwähnten Objekte sind von der Gesellschaft zu einem Höchstpreis von Fr. 200 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Georg Jahn, von Weggis, in Hertenstein, Gemeinde Weggis.

14. Februar 1952.

Sanitär-Material A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 767). An Otto Heggli, von und in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem der bisher Kollektivunterschriftsberechtigten der Firma. Die Bezeichnung von Bernhard Räber als Geschäftsführer wird gestrichen. Seine Kollektivunterschrift bleibt bestehen. Der Verwaltungsrat Hans Bossart ist nun in Luzern wohnhaft.

14. Februar 1952. Coiffeurgeschäft.

O. Savaří, in Luzern, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1942, Seite 1519). Der Inhaber dieser Firma ist nun Bürger von Kaltbrunn (Sankt Gallen).

14. Februar 1952. Holzwaren usw.

Siegwart & Cie., in Flühl, Kollektivgesellschaft, Holzwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1950, Seite 2230). Simon Schmidiger ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Hugo und Walter Schmidiger, von und in Flühl; sie führen keine Unterschrift.

14. Februar 1952. Fuhrhalterei usw.

Josef Schuler, in Horw, Fuhrhalterei usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1970). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «J. Schuler & Cie.», in Horw.

14. Februar 1952. Fuhrhalterei, Kohlen.

J. Schuler & Cie., in Horw. Unter dieser Firma bildeten Josef Schuler sowie Josefina Schuler, beide von Rothenturm, in Horw, eine Kollektivgesellschaft, welche am 7. Februar 1952 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Schuler» übernommen hat. Fuhrhalterei und Kohlenhandlung.

14. Februar 1952. Werkzeugmaschinen usw.

J. Covi, in Luzern, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 719). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Februar 1952. Bäckerei usw.

H. Galliker-Reinhard, in Sursee, Bäckerei usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1976). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

14. Februar 1952. Schlosserei, Rolladen.

J. Zeler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Zeier, von und in Luzern. Schlosserei und Rolladenfabrikation. Bruchstrasse 26 a.

Uri — Uri — Uri

12. Februar 1952.

Emil Baumann AG. Ingenieure & Bauunternehmung, in Altdorf (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Januar 1952 wurden die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der bisherige Präsident Emil Baumann-Biveroni ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Werner Baumann-Arnold, von Wassen, in Altdorf. Er führt Einzelunterschrift.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

12. Februar 1952.

Verein für Sozialwerke der Sarnen Pflegerinnen, Sarnen, in Sarnen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Führung eines Altersheimes auf gemeinnütziger Grundlage, namentlich für die Sarnen Pflegerinnen sowie die Förderung von Berufsschulen bezweckt. Er kann auch andere soziale Aufgaben übernehmen oder an deren Lösung mitwirken. Die Statuten datieren vom 26. Dezember 1951 und 11. Februar 1952. Die Mittel des Vereins bestehen aus Beiträgen der Mitglieder, Subventionen von Berufsverbänden, Schenkungen, Legaten, Erträgen der Liegenschaften und Betriebe des Vereins, Beiträgen der öffentlichen Hand. Die persönliche Haftung der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung, der Vorstand, die Hausleitung, die Sachberater und die Revisionsstelle. Der Vorstand besteht aus 5 bis 15 Mitgliedern. Berta Kathriner-Egger, von Sarnen, in Sursee, ist Präsidentin; Marie-Theres Stockmann, von und in Sarnen, Aktuarin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Edith Stockmann, von und in Sarnen, wird als Hausleiterin Einzelprokura erteilt. Domizil: Bruder-Klausen-Hof, Wilen/Sarnen.

Glarus — Glaris — Glarona

15. Februar 1952. Tabak usw.

J. Winteler's Erben, in Glarus, Kollektivgesellschaft, Tabakfabrikation, Zigarren en gros und en détail (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 416). Hans Jakob Winteler, 1925, von Mollis, in Glarus, ist am 1. Januar 1952 als weiterer Gesellschafter eingetreten. Er zeichnet als solcher einzeln; seine Prokura ist erloschen.

15. Februar 1952. Agenturen, Kommissionsgeschäfte.

Natal Melcher, in Glarus, Agenturen und Kommissionsgeschäft (SHAB. Nr. 310 vom 24. Dezember 1919, Seite 2274). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1952. Versicherungen.

Edwin Rebsamen vormals N. Melcher, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Edwin Rebsamen, von Turbenthal und Zürich, in Glarus. Versicherungs-Agenturen. Spielhof 20.

15. Februar 1952. Patente, Beteiligungen usw.

Société anonyme Palmer (Palmer Limited), in Glarus, Verwaltung von Patenten, die Beteiligung an Handels- und Finanzgesellschaften, Vertretungen und Verwaltungen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2779). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1952, Seite 380) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1952.

Konsumverein Netstal, in Netstal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3224). Aus dem Vorstande ist ausgeschieden Adolf Hüser, Vizepräsident und Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident und Aktuar wurde gewählt: Hans Häuptli-Weber, von Biberstein (Aargau), in Netstal. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

15. Februar 1952.

Jean Galli, mech. Zimmerei, in Deitingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Galli, von und in Deitingen. Mechanische Zimmerei, Schreinerei und Treppenbau. Subingstrasse 21.

Bureau Stadt Solothurn

9. Februar 1952. Petroleum usw.

Hirt-von Roll's Sohn, in Solothurn, Import von und Engroshandel mit Petroleum, Petroleum-Produkten und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1776). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Aktiengesellschaft «Hirt-von Roll A.G.», in Solothurn, übernommen.

9. Februar 1952. Benzin, Oel, Petroleum.

Hirt-von Roll A.G., in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Februar 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Benzin und Oel sowie mit Petroleum und verwandten Produkten, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Hirt-von Roll's Sohn», in Solothurn, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der oben gelöschten Einzelfirma «Hirt-von Roll's Sohn», in Solothurn, gemäss Uebernahmehabenzahlung vom 31. Dezember 1951, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Banken, Waren, Mobilien und Debitoren) Fr. 127 318.90 und die Passiven (Kreditoren und Delkrede) Fr. 66 217.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 61 101.85 ergibt. Ausserdem übernimmt die Gesellschaft von Fritz Hirt-Baumgartner die Liegenschaft GB. Solothurn Nr. 933 zum Preise von Fr. 40 000. Der gesamte Uebernahmepreis von Fr. 101 101.85 wird durch Uebergabe von 100 voll liberalisierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger sowie durch Barbezahlung des Restbetrages von Fr. 1101.85 getilgt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hirt-von Roll's Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1952. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an als Präsident Fritz Hirt-Baumgartner; als weiteres Mitglied Lucie Hirt-Baumgartner, beide von und in Solothurn. Sie führen die Unterschrift je einzeln. An Fritz Hirt-Frei, von und in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Dammstrasse 35.

14. Februar 1952. Autos, Autoreparaturwerkstätte usw. Otto Howald, in Solothurn, Handel mit Autos, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Elektro-Service (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2892). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 332) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Februar 1952. Elektrische Installationen, elektrische Apparate usw. H. Sollberger A.G., in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrischen Installationen für Stark- und Schwachstrom sowie den Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Quittung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Sollberger-Bossard, von Hombrechtikon (Zürich) und Wynigen (Bern), in Spiez, als Präsident; und Traugott Sutter, von Nussdorf, in Sissach. Sie zeichnen je einzeln. Hauptstrasse 105.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Februar 1952. Schreib- und Bureaumaschinen usw. Alfred Bühler & Co. in Liq., in Schaffhausen, Schreib- und Bureaumaschinen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2644). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

15. Februar 1952. Schreib- und Bureaumaschinen, Bureaubedarfsartikel. Hermann Bühler, in Neuhausen am Rheinfall, Spezialgeschäft für Schreib- und Bureaumaschinen und Bureaubedarfsartikel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2644). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Oberstadt 26 (beim Obertor).

15. Februar 1952. Buchdruckerei usw. Karl Augustin, in Thayngen, Buchdruckerei, Etikettenfabrik und Verlag (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juni 1934, Seite 1912). Die Geschäftsnatur wird geändert in Buch- und Offsetdruckerei, Kartonagen- und Etikettenfabrik sowie Verlag.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

14. Februar 1952. Taschentücher. Albin Breitenmoser, A.G., in Appenzell, Taschentücherfabrikation und -handel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3408). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Herbert Senn, von Mosnang (St. Gallen), in Appenzell.

14. Februar 1952. Weberei Appenzell Albin Breitenmoser, in Appenzell (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1621). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1951 durch die nachstehend eingetragene «Weberei Appenzell A.G.», in Appenzell, gelöscht.

14. Februar 1952. Weberei Appenzell A.G., in Appenzell. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Januar 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Taschentüchern und andern Artikeln der Textilindustrie und den Handel mit diesen Erzeugnissen. Sie ist berechtigt, sich an verwandten Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des von der Firma «Weberei Appenzell Albin Breitenmoser», in Appenzell, betriebenen Geschäftes gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 10. Januar 1952, rückwirkend auf den 30. Juni 1951 mit den Aktiven (Immobilien, Mobilien, Maschinen, Warenlager, Debitoren) von Fr. 969 526.83 und den Passiven (diverse Kreditoren) von Fr. 759 996.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 209 530.03 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 209 530.03 erhält der Sacheinleger 198 voll liberalisierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift auf Konto-Korrent von Fr. 11 530.03. Die Uebernahme erfolgt rückwirkend mit Nutzen und Gefahr auf 1. Juli 1951. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albin Breitenmoser-Mascetti, als Präsident; Josef Fässler-Locher, als Aktuar, und Marie K. Breitenmoser-Mascetti, alle von und in Appenzell. Albin Breitenmoser führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates sowie Bruno Breitenmoser und Karl Enzler, beide von und in Appenzell, zeichnen kollektiv je zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Februar 1952. Mercerie. F. J. Widrig, in St. Gallen, Mercerie en gros (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1940, Seite 1332). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «F. J. Widrig Erben», in St. Gallen.

14. Februar 1952. Mercerie- und Kurzwaren, Trikotagen. F. J. Widrig Erben, in St. Gallen. Wwe. Adelheid Widrig geb. Broder, Willi Widrig-Walther, beide von Bad Ragaz, in St. Gallen, Walter Widrig-

Könizer, von Bad Ragaz, in Neuhausen am Rheinfall, und Nelly Brühlmann-Widrig, mit Zustimmung des Ehemannes, von Amriswil und Rächlisberg (Thurgau), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. November 1951 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird von Willi Widrig-Walther vertreten; er führt die Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «F. J. Widrig», in St. Gallen. Mercerie- und Kurzwaren, Trikotagen en gros; Goliathgasse 28.

14. Februar 1952. Konsumverein St. Georgen, in St. Georgen-St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 749). Rudolf Schär, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Christian Rohner, von Walzenhausen, in Sankt Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je zu zweien kollektiv.

14. Februar 1952. Dreschgenossenschaft Waldkirch, in Waldkirch (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1945, Seite 1495). August Eigenmann, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu und als Kassier in den Vorstand gewählt: Jakob Studerus, von und in Waldkirch. Präsident, Aktuar und Kassier führen die Unterschrift kollektiv zu zweien.

15. Februar 1952. Massgeschäft. Wilhelm Horndasch, in St. Gallen, Massgeschäft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1945, Seite 1955). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. & A. Horndasch», in St. Gallen.

15. Februar 1952. Tuch- und Massgeschäft. W. & A. Horndasch, in St. Gallen. Wilhelm Horndasch sen. und Alfred Horndasch jun., beide von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1952 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Wilhelm Horndasch», in St. Gallen. Tuch- und Massgeschäft; St.-Leonhardstrasse 17.

15. Februar 1952. Eisenbahner-Genossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1084). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 17. März 1951 die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

15. Februar 1952. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse. Benno Gmünder, in Wil. Inhaber der Firma ist Benno Gmünder, von Appenzell, in Wil (St. Gallen). Einzelprokura wurde erteilt an Claire Gmünder, von Appenzell, in Basel. Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Erzeugnisse. Bureau: untere Bahnhofstrasse 19; Fabrikation: Zürcherstrasse 8.

15. Februar 1952. Metzgerei, Restaurant. Johann Holenstein, in Flawil. Inhaber der Firma ist Johann Holenstein, von Mosnang, in Flawil. Metzgerei und Restaurant «Zum Bierhof»; untere Bahnhofstrasse.

15. Februar 1952. Restaurant. Frau Margreth Rohner, in Räfis-Buchs, Restaurant «Zum Wiesenthal» (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1732). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Februar 1952. Steinbruch Zernez Janom & Terretaz, in Zernez, Ausbeutung des Granit-Steinbruches Zernez, Verarbeitung und Verkauf der dort gewonnenen Materialien (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1949, Seite 1812). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Terretaz-Schorta», in Zernez.

15. Februar 1952. Garage, Steinbruch. E. Terretaz-Schorta, in Zernez, Central-Garage und gewerbsmässige Sachen- und Personentransporte (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1415). Diese Firma hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Ausbeutung des Granit-Steinbruches Zernez. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Steinbruch Zernez Janom & Terretaz», in Zernez.

15. Februar 1952. Landw. Konsumgenossenschaft Heinzenberg, in Thusis (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1950, Seite 367). Aus dem Vorstand ist David Camenisch ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Georg Holzner, von und in Tartar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder der Verwalter allein.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Rettifica.

Decolta S. A. Fabbrica di decolletage, in Biasca (FUSC. N° 26 del 1° febbraio 1952, pagina 307). Ragione sociale esatta. Ultima pubblicazione FUSC. del 19 dicembre 1947, N° 297, pagina 3752.

Ufficio di Locarno

2 febbraio 1952. Costruzioni, trasporti, ecc.

Massera, Cavagna & Ci, in Gerra-Verzasca, Piano, impresa, costruzioni (FUSC. del 9 gennaio 1951, N° 6, pagina 64). Aldo Piazzoli di Riccarda, da Zurigo, in Minusio, è entrato a far parte, quale socio della ditta, ciò a far tempo dal 1° febbraio 1952. La società in nome collettivo è trasformata a datare dal 1° febbraio 1952 in società in accomandita, sotto la stessa ragione sociale. Elvezio Massera fu Giuseppe, da e in Gerra-Verzasca; Severo Cavagna di Pietro, da Fusio, in Minusio; Angelo Tenconi di Giovanni, da Italia, in Gerra-Verzasca; Dionigi Bisi di Andrea, da Brione-Verzasca, in Gerra-Verzasca, sono soci illimitatamente responsabili. Aldo Piazzoli di Riccarda, da Zurigo, in Minusio, è socio accomandante con una accomandita di 5000 fr. Impresa costruzione edili e stradali; sopra e sotto struttura, opere da gestatore; autotrasporti. Presso Elvezio Massera, Piano.

12 febbraio 1952.

Selectochimica S. A. (Selectochimie S. A.) (Selectochemie A. G.), in Locarno (FUSC. del 22 gennaio 1948, N° 17, pagina 213). Dipendentemente da atto pubblico di data 29 dicembre 1951, la società ha modificato i propri statuti. La ragione sociale è ora del seguente tenore: Selectochimica Lautenberg S. A. (Selectochimie Lautenberg S. A.) (Selectochemie Lautenberg A. G.). L'amministrazione si compone di 1 a 5 membri. A nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono nominati: Franz Lappe fu Enrico, cittadino germanico, in Ascona; Dr. Max Frölicher di Jean-Emil, da Soletta, in Gersensee, entrambi con firma individuale.

12 febbraio 1952.

Carrozeria Moderna S. A., in Locarno (FUSC. del 14 luglio 1950, N° 162, pagina 1841). Nelle sue assemblee generali dell'8 novembre 1951, del 7 e dell'8 febbraio 1952, la società ha modificato gli statuti. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente di 3 membri che sono: Riccardo Varini di Giuseppe, da Muralto, in Locarno, presidente; Heinrich

Flückiger fu Paolo, da Pohlern, in Minusio, segretario; Armando Boldrini fu Vittorio, da ed in Muralto, già presidente, membro. La carica di consigliere delegato è soppressa. Il diritto di firma individuale di Armando Boldrini già quale presidente e consigliere delegato, è estinto. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

12 febbraio 1952. Beni immobiliari, ecc.

Società Anonima Teco, in T e n e r o, compra e vendita di beni immobiliari, ecc. (FUSC. del 24 settembre 1951, N° 223, pagina 2371). Dipendentemente da atto pubblico del 24 gennaio 1952, nella sua assemblea generale straordinaria di stessa data, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. con l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna liberate in contanti. In tal senso sono stati modificati gli statuti. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni da 1000 fr. ciascuna, al portatore, interamente liberate.

Ufficio di Lugano

14 febbraio 1952. Generi diversi, ecc.

Cardani Luigi, in L u g a n o, rappresentanze in generi diversi, ecc. (FUSC. del 13 febbraio 1951, N° 36, pagina 393). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Cardani Regina», in Lugano, qui sotto iscritta.

14 febbraio 1952. Generi diversi, ecc.

Cardani Regina, in L u g a n o, Titolare è Regina ved. Cardani nata Berrini, di nazionalità italiana, in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Cardani Luigi», in Lugano. Rappresentanze in generi diversi. Via Sorengo 8.

14 febbraio 1952. Resine sintetiche, ecc.

BICI S.A., in L u g a n o. Con atto pubblico e statuti del 2 febbraio 1952 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo lo studio e costruzione di impianti tecnici per il trattamento e lo sfruttamento di resine sintetiche, gredone e derivati, prodotti e sottoprodotti dell'azoto e dell'ammoniaca, nonché la distillazione degli olii. Tale studio, costruzione d'impianti e sfruttamenti, d'attuarsi sia in Svizzera che all'estero, devono perseguire l'espansione commerciale e industriale di quanto sopra e delle eventuali licenze relative. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Il capitale sociale è liberato fino alla concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del Cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti, per quanto conosciuti, sono fatte a mezzo di lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di almeno tre membri, o da un amministratore unico, attualmente da uno solo che è Federico Heimbold di Fritz, da ed in Ginevra, con firma individuale. Via E. Bossi 7, c/o Avv. R. Schmidhauser.

Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1952.

Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. dell'11 febbraio 1952, N° 34, pagina 408), società anonima con sede principale a Lugano. La firma del vicedirettore Piero Palazzolo è estinta.

15 febbraio 1952. Metalli, ecc.

S. A. Esimet Import Export, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'importazione e l'importazione e commercio di metalli, rottami e altri generi. L'atto di costruzione e gli statuti sono di data 13 febbraio 1952. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 10 azioni al portatore da 10 000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da tre membri nelle persone di: Pierino Bernasconi, di Glosuè, da Pedrinato, in Balerna, presidente; Carla Bernasconi di Giovan Battista, da ed in Chiasso, e Francesco Grignani, di Giovanni, italiano, in Milano (Italia), membri. La società è impegnata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Uffici: Corso S. Gottardo N° 22.

15 febbraio 1952. Spedizioni, ecc.

Società per Azioni Danzas & C., succursale di Chiasso, spedizioni, ecc. (FUSC. del 18 aprile 1950, N° 89, pagina 1001), con sede principale a Basilea. L'attuale delegato Ernst Bischofberger è nominato vicepresidente del consiglio di amministrazione. A membri della direzione centrale sono nominati gli attuali direttori: Albert Fintschin, da Safien, in Basilea, e Hans Hatt, da ed in Basilea, con firma collettiva a due anche per la succursale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

13 février 1952. Photographie.

Hugo Nicca, à L e y s i n - F e y d e y, exploitation d'un atelier de poses photographiques. Vente d'articles photographiques et tous accessoires, papeterie (FOSC. du 1^{er} avril 1941). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

13 février 1952. Boucherie chevaline.

Joseph von Euw, à A i g l e. Le chef de la raison est Joseph Marie von Euw, allié Bieri, de Schwyz, à Aigle. Boucherie chevaline. Ruelle sous le Bourg 1.

15 février 1952. Entreprise de bâtiments.

François Croch, à V i l l e n e u v e, entreprise générale de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 30 janvier 1933). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

12 février 1952. Savons, soudes, etc.

Vve Louis Mayer, à R e n e n s, fabrication de savons, lessives et soudes (FOSC. du 29 avril 1949, page 1140). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «T. Zeiser», à Renens.

12 février 1952. Savons, soudes, etc.

T. Zeiser, à R e n e n s. Le chef de la maison est Othilde dite Tilly Zeiser, de Mühleberg (Berne), à Renens, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Vve Louis Mayer», ci-dessus radiée. Fabrication de savons, lessives et soudes, à l'enseigne: «Savonnerie de Renens». Rue de la Savonnerie 13.

14 février 1952. Fourneaux de cuisine, etc.

Le Cordon Bleu S.A., à L a u s a n n e, fourneaux de cuisine, etc. (FOSC. du 13 mars 1951, page 636). Le conseil est composé de: Alexandre Sutter, président, Emile Greb, André Jaccard (tous inscrits) et Georges Bachmann, de Richterswil, à Lausanne, qui est aussi directeur commercial. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs André Jaccard et Georges Bachmann.

14 février 1952. Boucherie, etc.

Roger Ravessoud, à R e n e n s. Le chef de la maison est Roger Ravessoud, allié Antenen, de Pully, à Renens. Boucherie, charcuterie. Rue du Château 13.

14 février 1952. Produits manufacturés.

Oebra S. à r. l., à L a u s a n n e, produits manufacturés (FOSC. du 25 janvier 1950, page 235). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 8 janvier 1952, la société a modifié sa raison sociale en Oebra S. à r. l. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 février 1952.

Garage Saint-Christophe Lausanne S.A., à L a u s a n n e (SOSC. du 13 novembre 1950, page 2916). La signature de l'administrateur Wilhelm Müller, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de André Stauffer, de Couvet et Schwendibach, à Fleurier, président, et Louis Genet (inscrit). Ils engagent la société en signant collectivement. Bureau de la société transféré: rue du Pré du Marché 36 (dans ses locaux).

14 février 1952. Pavillons de dégustations.

Cave valdoise, à L a u s a n n e, exploitation de pavillons de dégustation, société coopérative (FOSC. du 13 février 1948, page 447). La signature de Marius Voutaz, membre démissionnaire du comité de direction, est radiée.

Bureau de Moudon

12 février 1952. Levain artificiel pour pâtisserie.

Maurice Albert, à B e r c h e r, fabrication de levain artificiel pâtisserie (FOSC. du 16 janvier 1923, page 119). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de décès du titulaire.

12 février 1952. Boulangerie, sons, farines.

André Bécholey, à B e r c h e r, boulangerie, sons et farines (FOSC. du 18 novembre 1931, page 2458). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

12 février 1952. Epicerie, mercerie.

Frédéric Bussard, à B e r c h e r, épicerie, mercerie (FOSC. du 2 novembre 1938, page 2349). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

12 février 1952. Boulangerie, pâtisserie.

Paul Décosterd, à L u c e n s, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 18 février 1934, page 435). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

12 février 1952. Epices, thés, etc.

U. Favre, à L u c e n s, épices, thés, herbes en gros (FOSC. du 13 octobre 1938, page 2199). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

12 février 1952. Boulangerie, farine, son, maïs, etc.

Gustave Boray, à S t - C i e r g e s, boulangerie, débit de farine, son, maïs, tourteaux, avoine (FOSC. du 1^{er} novembre 1926, page 1917). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de décès du titulaire.

13 février 1952. Pierres fines.

Grandissage Pavre & Co, à L u c e n s. André et Roland Favre, de Thierrens, le premier à Lucens et le second à Olon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1952. La société confère procuration individuelle à Marie-Louise Favre née Charbon, de Thierrens, à Lucens. Grandissage de pierres fines. Route de Moudon.

Bureau de Nyon

8 février 1952.

Société immobilière de Beau Réveil, à N y o n, société anonyme FOSC. du 30 août 1951, page 2185). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

15 février 1952. Importation, exportation, etc.

La Riette S.A., à J u r i e n s, importation, exportation, etc. (FOSC. du 9 mai 1951, N° 106, page 1122). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

Bureau du Sentier

11 février 1952. Bracelets en cuir.

Golay et Guignard, aux Bioux, commune de l' A b b a y e, fabrication et commerce de bracelets en cuir, société en nom collectif (FOSC. du 31 août 1949, N° 203, page 2269). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1951, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Golay et Guignard S.A.», ci-après inscrite, aux Bioux, commune de l'Abbaye.

11 février 1952. Bracelets, etc.

Golay et Guignard S.A., aux Bioux, commune de l' A b b a y e. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société anonyme, selon acte authentique et statuts du 30 janvier 1952. Elle a pour but: la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Golay et Guignard», aux Bioux, commune de l'Abbaye, radiée, la continuation de la fabrication et du commerce exploités jusqu'à ce jour par cette société, soit: fabrication et vente de bracelets de montres en cuir et autres matières; fabrication et vente de tous objets similaires se rapportant à la branche horlogère. La société pourra acquérir et vendre des immeubles. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Fernand Golay, fils d'Henri, aux Bioux, commune de l'Abbaye, et Auguste Guignard, fils de Marius, à l'Orient, commune du Chenit, font apport à la société anonyme de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Golay et Guignard». Cet apport est fait sur la base du bilan arrêté au 31 décembre 1951 et accusant un actif de 94 820 fr. 72 et un passif de 41 750 fr. 67, soit un solde actif de 53 070 fr. 05. Les apports de Auguste Guignard et Fernand Golay sont acceptés pour 53 070 fr. 05, dont 41 000 fr. payés par la remise à Auguste Guignard: de 22 actions de 1000 fr., entièrement libérées, et à Fernand Golay de 19 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Il est créé douze parts de fondateurs nominatives et sans valeur nominale, soit 6 parts à chacun des deux actionnaires Fernand Golay et Auguste Guignard. Elles donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. L'organe de publications est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres, actuellement de 3 membres qui sont: président: Auguste Eugène Jules Guignard, fils de Marius, du Chenit, à l'Orient, commune du Chenit; vice-président: Fernand Henri Golay, fils d'Henri, du Chenit, aux Bioux, commune du Chenit; secrétaire-caissier: Reynold Charles Ifeu. Reynold, de Neuchâtel et Môtiers, au Lieu. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Vevey

13 février 1952. Epicerie, mercerie, etc.

Mme Henry, à L a T o u r - d e - P e i l z, épicerie, produits laitiers (FOSC. du 26 février 1940, N° 47). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 février 1952.

Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland-bernois (Montreux—Bern—Oberland Bahn), au C h â t e l a r d - Montreux, société anonyme (FOSC. du 31 mai 1943, N° 124). Les administrateurs Marius Nicollier, Jules Pilivet et Gustave Curchood, décédés, ainsi que Raphaël Cottier, Fernand Chenaux et Victor Buchs, démissionnaires, sont radiés. Sont nommés administrateurs, sans droit à la signature sociale: Fritz Steiner, de Neuchâtel, à Berne; Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne; Humbert Giovanna, du et au Châtelard-Montreux; Aloys Baeriswyl, de Fribourg et Alterswil, à Fribourg; Joseph Haenni, de Sion, à Berne; André Marguerat, de Lutry et Forel (Lavaux), à Lausanne. Robert Widmer, de Valeyres sous Rances, au Châtelard-Montreux, est nommé secrétaire du conseil d'administration, pris hors conseil, secré-

taire du comité de direction, ainsi que directeur. Il signera collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet. André Marguerat n'est plus directeur; ses pouvoirs comme tel sont éteints.

14 février 1952. Objets en matière plastique.

Tuboplast, à Vevey, société anonyme, objets en matière plastique (FOSC. du 20 juillet 1951, N° 167). Dans son assemblée générale du 30 janvier 1952, la société a décidé d'augmenter son capital de 300 000 fr. à 800 000 fr. par l'émission de 500 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées comme suit: 280 actions sont libérées en espèces, et le reste, soit 220 actions, sont libérées par l'apport fait à la société, par la société «Tubo S.A.», à Fribourg, actionnaire, de 51 actions de 500 fr. de la société anonyme «UNI-TUBO», à Vevey, et par la société «Unitub S.A.», à Vevey, actionnaire, de 49 actions de 500 fr. de la société anonyme «UNI-TUBO» à Vevey. Chacun de ces apports est accepté pour la somme de 110 000 fr., soit 220 000 fr. au total. Il est remis à chaque apporteur, en paiement, 110 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, de la société anonyme «Tuboplast», à Vevey. Le capital social est ainsi de 800 000 fr., entièrement libéré, et divisé en 800 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

15 février 1952.

Banque de Sion de Kalbermatten & Cie, à Sion, société en nom collectif (FOSC. N° 114 du 16 mai 1941, page 956). Sont entrés comme associés: Adrien de Riedmatten, de et à Sion, Louis de Kalbermatten, de Sion et Reckingen, à Sion.

Bureau de St-Maurice

15 février 1952. Transports.

Hoirs Georges Bünger Trient, à Trient, transports professionnels de personnes et de choses, société en nom collectif (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3379). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 février 1952. Publicité et signalisation lumineuses, etc.

Roga S.A., à Martigny-Ville. Suivant acte authentique et statuts du 12 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la publicité et la signalisation phosphorescentes et lumineuses, l'acquisition et la vente de peintures phosphorescentes et de couleurs lumineuses fluorescentes; toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Laurent Borgeat, de et à Vernayaz, nommé administrateur unique, Paul-Edmond Roberts, du Canada, à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par les signatures individuelles de l'administrateur et du directeur. Locaux: Bureaux de la maison «Laurent Borgeat», garage, Martigny-Ville.

15 février 1952. Scierie, caisserie, menuiserie, etc.

H. Buchard et L. Mabillard et Cie, à Leytron, société en commandite (FOSC. du 29 janvier 1947, page 286). L'associé commanditaire André Fournier s'est retiré de la société; sa commandite est éteinte. La société continue dès le 1^{er} janvier 1952 avec reprise de l'actif et du passif, sous la forme de société en nom collectif et sous la raison sociale: H. Buchard et L. Mabillard, entre les associés indéfiniment responsables: Léon Mabillard et Henri Buchard. Exploitation d'une scierie, caisserie, menuiserie, charpenterie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 février 1952. Imprimerie.

Mouchet et Cie, à Colombier, imprimerie (FOSC. du 2 février 1923, N° 27, page 245). La raison est radiée d'office pour cause de décès de l'associé Frédéric James Mouchet et de départ de l'associé Yvonne Bauderet.

11 février 1952. Cycles, motos, décoration, etc.

Sandoz et Huber, à Peseux, cycles et motos, publicité, enseignes, décoration de vitrines et artistiques (FOSC. du 4 février 1939, N° 29, page 254). La raison est radiée d'office pour cause de départ des associés.

13 février 1952. Vins.

André Bachelin, à Peseux. Le chef de la maison est André-Louis Bachelin, d'Auvernier, à Peseux. Commerce de vins de Neuchâtel. Bureaux: Correnaux 8.

Bureau du Locle

15 février 1952. Cycles, accessoires.

André Frôidevaux, au Locle, commerce de cycles et accessoires (FOSC. du 24 octobre 1947, N° 249, page 3130). Les bureaux sont transférés: rue Daniel-Jean-Richard 39.

15 février 1952. Horlogerie.

Zodiac S.A., au Locle, fabrication et commerce de l'horlogerie, ainsi que toute activité se rapportant à la branche horlogère (FOSC. du 29 juin 1950, N° 149, page 1695). Les bureaux sont transférés: Bellevue 25.

15 février 1952.

Calame & Cie, Montres Zodiac, Comptoir de Vente, au Locle, société en commandite (FOSC. du 26 juin 1950, N° 146, page 1666). Les bureaux sont transférés: Bellevue 25.

15 février 1952. Laiterie, épicerie.

Jules Ducommun, au Locle, laiterie, épicerie (FOSC. du 21 avril 1941, N° 92, page 756). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genève — Genève — Ginevra

Rectification.

Aisilco S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, etc. (FOSC. du 12 février 1952, page 417). Jacques Guyet, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux (et non individuelle).

5 février 1952.

Imprimerie Henri Studer S.A., à Genève (FOSC. du 19 février 1951, page 436). Selon procès-verbaux authentiques d'assemblées générales des 31 juillet et 3 novembre 1951, la société a décidé: 1° de porter son capital de 50 000 fr. à 185 000 fr., par l'émission de 135 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 2° d'élargir son but qui consistera désormais non seulement dans l'exécution de tous travaux d'imprimerie, mais aussi dans la fabrication, la vente et l'exportation de tous emballages paraffinés et tous actes découlant de cette activité; 3° de modifier ses statuts en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Sioma Kaplun, président et délégué, apatride, à Chêne-Bougeries; Jean Jaccoud, secrétaire (inscrit), et Jacques-René Fiechter (inscrit). L'administrateur-délégué signe individuellement; les deux autres administrateurs continuent à signer collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Henri Studer, décédé, sont radiés.

12 février 1952. Joaillerie, bijouterie, horlogerie, tableaux, etc.

Baszanger & Co, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1952 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Baszanger & Co», à Genève, ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Lucien-Salomon Baszanger et pour associée commanditaire Marguerite Baszanger née Terracina, son épouse, avec une commandite de 1000 fr. Ils sont les deux de nationalité néerlandaise, à Genève. L'approbation de l'autorité tutélaire prévue à l'art 177, al. 2 C.C., a été donnée par ordonnance de la Chambre des Tuteurs de Genève du 4 février 1952. Commerce de joaillerie, bijouterie, orfèvrerie, horlogerie, pierres précieuses brutes et taillées, achat et vente de tableaux et d'objets d'art, anciens et modernes. Rue de la Corratierie 6.

12 février 1952. Joaillerie, etc.

Baszanger & Co, à Genève, commerce de joaillerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1948, page 26). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Baszanger & Co», à Genève, ci-après inscrite.

13 février 1952. Pneus.

Beck, à Genève. Le chef de la maison est Jules-Jean Beck, de Rohrbachgraben (Berne), à Genève, séparé de biens de Yvonne née Raftopoulos. Commerce et vulcanisation de pneus. Rue du Stand 38.

13 février 1952. Boulangerie, pâtisserie.

J. Hochstrasser, à Genève. Le chef de la maison est Julius-Walter Hochstrasser, de Hägglingen (Argovie), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Terrassière 44.

13 février 1952. Boulangerie, pâtisserie.

Alfred Widmer, à Genève. Le chef de la maison est Alfred Widmer, de Büren (Soleure), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue de la Servette 67.

13 février 1952.

Vallin L., à Genève, transport de personnes par auto-taxis (FOSC. du 14 août 1950, page 2115). La raison est modifiée comme suit: Taxis Charmilles-Saint-Jean, Vallin L.

13 février 1952. Café, restaurant.

Joseph Rosati, à Genève, café-restaurant (FOSC. du 10 mai 1933, page 1125). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 février 1952. Automobiles.

ALVA, M. Besson, à Genève, commerce, représentation et location d'automobiles neuves et d'occasion, etc., en faillite (FOSC. du 18 janvier 1952, page 152). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

13 février 1952. Bracelets en cuir, maroquinerie.

Novocuir S. à r. l., à Genève, fabrication de bracelets en cuir et de maroquinerie (FOSC. du 18 avril 1946, page 1184). Nouveaux locaux: rue du Vieux-College 10bis.

13 février 1952.

Société Générale des Carburateurs Zénith, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 février 1950, page 426). Francis Goudard et André Mennesson, tous deux de nationalité française, à Paris, ont été nommés membres du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. L'administrateur Marcel Mennesson a démissionné; il est radié. Eugène Colson, membre et secrétaire du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont radiés.

13 février 1952.

PAFISA, Participations et Financement S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de tous investissements et participations dans toutes affaires financières, industrielles et commerciales, sans faire appel au public pour se procurer des fonds. La société n'a pas d'activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Albert Pasche, président, de et à Genève; Pierre Engel, secrétaire, de et à Genève, et René Thurig, de Genève, à Vernier, lesquels signent individuellement. Adresse: rue de Hollande 10, bureaux de Pasche et Cie.

13 février 1952.

Société Immobilière La Fauvette Grise A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1952, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. d'une parcelle de terrain à détacher de la parcelle 3129 index I, de la commune de Genève, section Cité, sise rue Jean-Jaquet N° 16. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Gaston Riondel, président, et Harold Necker, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: rue de l'Arquebuse 16, bureau de Gaston Riondel, entrepreneur.

13 février 1952.

Société Immobilière La Fauvette Grise B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1952, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. d'une parcelle de terrain à détacher de la parcelle 3129 index I, de la commune de Genève, section Cité, sise rue Jean-Jaquet N° 18. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres, Charles-Marc Liechti, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue du Nant 2, chez Charles-Marc Liechti.

13 février 1952.

Société Immobilière La Fauvette Grise C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1952, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 30 000 fr. d'une parcelle de terrain à détacher de la parcelle 3129 index I, de la commune de Genève, section Cité, sise rue Jean-Jaquet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Gaston Riondel, président, et Charles-Marc Liechti, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: passage du Terraillet 18, bureau de Pierre Lacour.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 140886.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1951, 20 Uhr.

Harry Stickler, Stockholm (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 75949 von Stickler & Magnusson Aktiebolag, Stockholm. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1951 an.

Eisen- und Stahldraht, Stahldrahtseile und -kabel, Nägel und Drahtstifte, Schienen, Schwellen, Eisenbahnmateriale, -maschinen und -werkzeuge, Bolzen, Nieten, Schrauben, Muttern, Ambosse, Spitzambosse, Schraubstöcke, Kupfer, und Messing in Form von Drähten und Seilen, Koch- und Haushaltgefäße, Haushaltgegenstände, Heizkörper, elektrische Heizapparate, Kochherde, Petroleumkocher, Spritkocher, Gaskocher, elektrische Kochapparate, Buttermaschinen, Staubsauger, Fleischhackmaschinen, Essbestecke, Messer, Scheren, Spaten und Schaufeln, Hieb- und Stichwaffen, Feldschmieden, Motoren, Kraftwagen, Werkzeugmaschinen, Bergbohrmaschinen, Schleifmaschinen, Schweissmaschinen, Maschinenteile, Flugzeug- und Kraftwagentheile und Zubehör, pneumatische Werkzeuge, Riemenscheiben, Bohrapparate und -maschinen, Wechselschlüssel, Hülsenschlüssel, Schraubenschlüssel und Schraubenmeissel, Brechisen, Brechstangen, Kuhfüsse, Ventilkugeln, Kugel- und Rollenlager, Hufeisen, Hufeisennägel, Eisnägel, Werkzeuge, Schmieden, Angeln, Metalldrahtseile, Schmierbüchsen, Schmierapparate, Oel- und Schmierkannen, Schweiss- und Schneidapparate und Zubehör, Stahlkugeln, Lötmittel, Lötmetall, Lötöle, Lötflamme, Lötapparate und -lampen, Schweissdraht, Schweissmittel, Platindraht, Magnesiumdraht, Maschinennmesser, Häckselmesser, Aexte, Beile, Sägen für Holz und Metall, Sägeblätter, Sägeblatthalter, Hobeleisen, Meissel, Sichel, Sensen, Bohrer, Bohrfutter, Brennöle, Leuchtöle, Mineralöle, Schmieröle, Bohröle, Chemikalien verschiedener Art, Maschinenzubehörteile, Schleif- und Putzmittel und -präparate, chemisch-technische Artikel, mechanische Werkzeuge, Gold- und Silberdraht, Haarschneidapparate, Rasiermesser, Rasierapparate und -klingen, Draht.



Nr. 140887.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebe- und Klebebänder aller Art.



Nr. 140888.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebe- und Klebebänder aller Art.

Behr-cat

Nr. 140889.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmirgelpapier und Schmirgeltuch aller Art.

ADALOX

Nr. 140890.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmirgel-, Glas- und Sandpapier, Schmirgeltuch.

SPEED-WET

Nr. 140891.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biegsame und unbiegsame Schmirgel- und Schleifmittel.



Nr. 140892.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1951, 18 Uhr.

Behr-Manning Corporation, Troy (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebe- und Klebebänder aller Art.



Nr. 140893.

Hinterlegungsdatum: 21. November 1951, 17 Uhr.

Richard Hudnut, West 18th Street 113, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfüm, Pudertäschchen, Gesichtswasser, Kölnischwasser, Riechsalze, Gesicht- und Körperpuder, flüssig und trocken, Talkpuder und Reispuder, Coldcremen und Toilettcremen, Toilettewachs, Mandelmilch, Benzoin für kosmetische Zwecke, Gurkenmilch, Camphereis, Schaftalg für kosmetische Zwecke, Kakaobutter für kosmetische Zwecke, Toilettelotions und Bayrum, Badepuder, Haarcremen, Enthaarungsmittel, Haarwasser, Alkennapuder, Shampoo-präparate, Zahnpulver, Zahnpasta, Mundwasser, Nagellack, Nagelemail, Rouge, Nagelhautentferner, Augenbrauenstifte, Mundpastillen.



Nr. 140894.

Date de dépôt: 3 décembre 1951, 18 h.

Piax Corporation, Homstead Avenue 333, Hartford (Connecticut, U.S.A.).
Marque de commerce.

Résines, matières plastiques et articles faits en ces substances, y compris films, tiges, tubes, lames, rubans, feuilles, pots et bouteilles.



Nr. 140895.

Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1951, 19 Uhr.

Roger Gernet, Ackermannstrasse 6, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bonneterie-Artikl.

MOUSSE

Nr. 140896.

Date de dépôt: 11 décembre 1951, 18 h.

The Procter & Gamble Company, Gwynne Building, Sixth and Main Streets, Cincinnati (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Dentifrices.

GLEEM

Nr. 140897.

Date de dépôt: 14 décembre 1951, 15 h.

Drogueries Réunies S.A. Lausanne, à Lausanne-Sébellion (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 76255. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1951.

Circ, produits préparés avec de la cire: produits de nettoyage et encaustique.

CIRPUR

Nr. 140898.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1951, 6 Uhr.

L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

TRIO

Nr. 140899. Date de dépôt: 31 janvier 1952, 17 h.
Laboratoire Sapos, rue de la Navigation 11, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialités pharmaceutiques.

**SAPOS
S46**

Nr. 140900. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1951, 18 Uhr.
Philip Morris & Co. Ltd., Incorporated, Park Avenue 100, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rauchtakab und Zigaretten.

REVELATION

Nr. 140901. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1951, 18 Uhr.
Philip Morris & Co. Ltd., Incorporated, Park Avenue 100, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rauchtakab und Zigaretten.

BARKING DOG

Nr. 140902. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1952, 8 Uhr.
Meika-Generalvertretung W. Hürzeler, Bottmingerstrasse 68 A, Binningen
(Basel-Land, Schweiz). — Handelsmarke.

Blend- und Nebenschutzbrillen sowie Spezialbrillen aller Art und deren Brillen-
gestelle und -gläser. Schwämme. Autozubehör aller Art.



Nr. 140903. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1952, 9 Uhr.
Meika-Generalvertretung W. Hürzeler, Bottmingerstrasse 68 A, Binningen
(Basel-Land, Schweiz). — Handelsmarke.

Blend- und Nebenschutzbrillen, -scheiben und -vorhänger.

4-ASS-SUPER-BRILLE

Nr. 140904. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1952, 19 Uhr.
H. Kiefer-Henke & Cie., Permatinwerk Stein am Rhein, Wagenhauser-
strasse, beim Bahnhof, Stein am Rhein (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art, Waschpulver, synthetische Waschmittel, chemisch-technische
und kosmetische Produkte.

SYMPHONIE

Nr. 140905. Date de dépôt: 18 janvier 1952, 19 h.
Sport AG., Apparatfabrik, Unterer Quai 31 a, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension
de l'indication des produits de la marque N° 76904. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1952.

Appareils de radio, de télédiffusion et de télévision et pièces détachées.



Nr. 140906. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1952, 19 Uhr.
Sport AG., Apparatfabrik, Unterer Quai 31 a, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Velos, Motorräder und andere Vehikel nebst deren Bestandteilen.



Nr. 140907. Date de dépôt: 21 janvier 1952, 19 h.
Henri Rivkine, rue de la Terrassière 16—18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Porte-savon.

LUXMETAL

Nr. 140908. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1952, 18 Uhr.
Labocentro AG. (Labocentro S.A.) (Labocentro Ltd.), Löwenstrasse 59,
Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, kosmetische Produkte, Haarpflegemittel, Zahnpflegemittel.

BARRANJA

Nr. 140909. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1952, 20 Uhr.
J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art (einschliesslich Gummistiefel und Turnschuhe).

MYLA

Nr. 140910. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1952, 20 Uhr.
J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art (einschliesslich Gummistiefel und Turnschuhe).

JLCO Ueli

Nr. 140911. Date de dépôt: 31 janvier 1952, 18 h.
Société Horlogère Reconviiler (Reconviiler Watch Co.), Grand'Rue 3—5,
Reconviiler (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renou-
vellement de la marque N° 77419. Le délai de protection résultant du re-
nouvellement court depuis le 31 janvier 1952.

Montres et parties de montres.



Nr. 140912. Date de dépôt: 31 janvier 1952, 18 h.
Société Horlogère Reconviiler (Reconviiler Watch Co.), Grand'Rue 3—5,
Reconviiler (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renou-
vellement de la marque N° 77725. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 31 janvier 1952.

Montres et parties de montres.



Nr. 140913. Date de dépôt: 31 janvier 1952, 18 h.
Société Horlogère Reconviiler (Reconviiler Watch Co.), Grand'Rue 3—5,
Reconviiler (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renou-
vellement de la marque N° 77726. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 31 janvier 1952.

Montres et parties de montres.

SINAI

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 80155/56, 80197, 81389, 82346/47, 88310, 88827, 89408, 89891/92,
89925, 90802, 91222, 91919, 92017, 93209, 93438, 93562—93564, 94437,
95650, 96811, 97035—97037, 97722, 98158/59, 99175, 99204—99207, 99703
bis 99706, 99733, 99795—99798, 99818, 100373—100376, 100640, 100687,
100767, 100948, 101445, 102254/55, 103661/62, 104097, 104192/93, 104209,
104253, 105303, 106163/64, 106900, 107825, 108221, 109238—109250,
109858—109869, 111440, 112159—112161, 114434, 114697, 115450, 115620,
117111, 118968—118970, 119509/10, 120713, 120914, 121049, 121479,
121570/71, 121597, 122243, 122676/77, 122864, 126086/87, 126751—126763,
126823, 127501, 129940, 130139, 130283, 130702, 131463, 131961, 132462,
132760, 132846, 132908, 135062, 135134/35, 135602, 138120—138122,
138710, 138927. — Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Schweiz). —
Firma geändert in Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erfor-
schung der Infektionskrankheiten. — Eingetragen am 8. Februar 1952.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France — Réglementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 8 février 1952 a publié un avis rétablissant la formalité de la licence (formule 02) pour les exportations de France des produits suivants:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
ex 678	Electrodes creuses pour découpage oxyarc
ex 1203 D	Creusets contenant du graphite
ex 1247	Verres d'optique scientifique en blocs ou en plateaux: a) Verre optique brut b) Verre optique filtrant brut
ex 1403	Réservoirs et citernes
ex 1547 C	Fours électriques: — à résistance — autres (à induction, etc).
ex 1547 D	Parties de fours électriques
ex 1563	Mouffles, d'un poids supérieur à 200 kg.
1583	Machines pour la fabrication des lampes électriques
ex 1584 F	Guculards de hauts fourneaux
1620 A	Métiers à filer à filières pour fibres artificielles ou synthétiques
ex 1646 A	Gabarits, montages et accessoires de formage de tôles, à l'exception des machines
1703 A	Mutateurs à cuves métalliques, avec ou sans leur pompe à vide
ex 1703 B	Redresseurs à vapeur de mercure
ex 1713	Résistances fixes autres que chauffantes, de plus de 1000 megohms
1720 C	Cellules photoélectriques, autres que lampes
ex 1724 A	Câbles coaxiaux
1742	Appareils émetteurs de radiotélégraphie, radiotéléphonie, radiodiffusion et télévision, y compris les appareils émetteurs-récepteurs
1744 A	Appareils électroniques
1744 B	Dispositifs de radioguidage, radiobalises, radiogoniométrie et similaires
1744 C	Sondeurs et détecteurs d'obstacles, par ultra-sons ou par ondes électromagnétiques
1744 E	Autres appareils radioélectriques non dénommés ni compris ailleurs
1745 A, B, D, E, G	Parties, pièces détachées et accessoires d'appareils radioélectriques ou électroniques, repris sous les numéros ci-contre
1746	Amplificateurs de courants électriques de toutes sortes (amplificateurs de sons et autres), à l'exception des lampes amplificatrices présentées isolément, et pour tous usages
1747	Tubes spéciaux d'émissions radioélectriques
1748	Autres tubes radioélectriques
1749	Tubes cathodiques
1750	Tubes redresseurs dans les gaz
1752	Tubes, valves, etc., lampes électriques, autres que pour l'éclairage, non dénommés ni compris ailleurs
1753	Parties et pièces détachées de lampes, tubes et valves électriques autres que pour l'éclairage
ex 1754 A	Appareils de radiologie industrielle
ex 1754 B	Tubes à rayons X
1769 A	Matériel d'épuration électrique des gaz
ex 1769 B	Appareils électriques non dénommés ni compris ailleurs, autres, générateurs électrostatiques
ex 1798 B	Tracteurs Diesel ou à essence: — Tracteurs à roues d'un poids supérieur à 2,5 tonnes — Tracteurs à chenilles d'un poids supérieur à 6 tonnes
ex 1843 I	Vannes de régulation
1844 D	Appareils radioélectriques ou électroniques mesurant des grandeurs électriques
1844 E	Appareils radioélectriques ou électroniques mesurant des grandeurs non électriques
1844 F	Appareils radioélectriques ou électroniques de détection de radiations ayant leur principe dans la décharge entre électrodes dans un milieu ionisé
ex 1863 B	Microscopes métallographiques
ex 1864 A	Appareils mesureurs de micro-dureté
ex 1865	Microphotomètres, spectrophotomètres, spectromètres et spectrographes, pyromètres optiques, densitomètres
ex 1865 B	Appareils pour l'étude des micro-réactions des gaz dans les tissus vivants
ex 1886 E	

D'autre part, le même avis a étendu l'application de la prohibition de sortie et, partant, de la formalité de la licence d'exportation, à l'ensemble des marchandises reprises sous les rubriques ci-après dont certaines pouvaient auparavant être exportées de France sous le couvert d'engagements de change:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
1404	Bouteilles sous pression et réipients analogues
1405 B	Fûts, touques, tonnelets, bidons et boîtes d'emballage
	— Autres
1535 A à C	Pompes à liquide, nues, à commande mécanique
1536 A à C	Moto-pompes à liquide et turbo-pompes à liquide
1537 A à C	Compresseurs d'air, de gaz, pompes à vide, nus, à commande mécanique
1538 A à C	Groupeurs moto-compresseurs et moto-pompes à vide, turbo-compresseurs et turbo-pompes à vide
1549	Appareils et dispositifs non dénommés ni compris ailleurs pour le chauffage, la distillation, la cuisson, la torréfaction, la rectification, le raffinage, etc., et leurs pièces détachées
1572	Machines et appareils centrifuges non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées
1673	Appareils de régulation automatique et leurs parties
1674	Autres appareils de robotique et leurs parties
1751	Cellules photo-électriques dans le vide ou les gaz
1844 A	Appareils électriques mesurant des grandeurs électriques
1844 B	Appareils électriques mesurant des grandeurs non électriques, mais dont la mesure a son principe dans un phénomène électrique variable avec la grandeur à mesurer.

Continue cependant, à titre transitoire, à être autorisée sans licence l'exportation des marchandises qui sont subordonnées à nouveau à l'obligation dont il s'agit et pour lesquelles il est justifié qu'elles ont été expédiées directement à destination de l'étranger avant le 8 février 1952.

Il ressort par ailleurs de l'avis paru au «Journal Officiel de la République Française» du 8 février 1952 que les produits suivants sont radiés de la liste des marchandises dont l'exportation à destination de l'étranger reste subordonnée à la production en douane de licence 02^e et peuvent dès lors être exportés sous le couvert d'engagements de change.

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
ex 1527 A	Moteurs à explosion à allumage par étincelle, d'une cylindrée de moins de 500 cm ³
ex 1547 D	Dispositifs permettant d'augmenter la pression dans les fours, y compris ceux concernant la marche à contrepression dans les hauts fourneaux
ex 1837	Enregistreurs et compteurs d'impulsion (plus de 20 enregistrements par seconde)

Enfin, l'avis aux exportateurs du 8 février 1952 a pour effet de modifier comme il suit, pour les produits ci-après, des avis aux exportateurs antérieurs:

I. Avis paru au «Journal Officiel de la République française» du 2 juin 1951¹⁾.

Anciens textes	Nouveaux textes
N° du tarif douanier français	N° du tarif douanier français
Désignation des produits	Désignation des produits
ex 1529 A et B	Moteurs marins hors bord, à combustion interne, tubes à carburateurs de plus de 50 C.V.
ex 1571	Mélangeurs de caoutchouc à contrôle automatique capables de travailler une chambre de 130 000 m ³ de volume
ex 1847	Balances dépréciation sensibles à 0,001 mg et moins
ex 1529 A et B	Moteurs marins hors bord à explosion, à allumage par étincelle, d'un poids unitaire de plus de 150 kilogrammes.
ex 1571	Mélangeurs de caoutchouc à contrôle automatique
ex 1847	Balances sensibles à un poids de 0,01 milligramme et moins

II. Avis publié au «Journal Officiel de la République française» du 26 juillet 1951²⁾.

N° du tarif douanier français	N° du tarif douanier français
Désignation des produits	Désignation des produits
ex 1539 A à R	Eléments des pompes
ex 1539 B à R	Eléments des pompes et compresseurs repris sous les numéros 1535 A à C, 1536 A à C, 1537 A à C et 1538 A à C.

¹⁾ Voir FOSC. N° 135, du 13. 6. 51

²⁾ Voir FOSC. N° 189, du 15. 8. 51

France: Réglementation de l'exportation.

41. 19. 2. 52.

France

Contrôle du commerce extérieur et des changes

Régime applicable aux emballages pleins ou vides importés ou exportés, à titre définitif ou temporaire

Les Documents Douaniers N° 369, du 25 janvier 1952, ont publié la décision administrative N° 114 (3/1 et 2), du 14 du même mois, ayant pour objet:

- 1° d'assouplir les règles en vigueur en matière d'emballages pleins ou vides répondant aux usages courants et loyaux du commerce importés en France ou exportés de ce pays;
- 2° de codifier les dispositions applicables à ces emballages;
- 3° d'abroger les décisions rendues précédemment en cette matière¹⁾.

Il est reproduit ci-après des extraits de l'instruction en cause donnant des précisions sur les formalités à accomplir le cas échéant au regard de la réglementation sur le contrôle du commerce extérieur et des changes lors de l'importation ou de l'exportation des emballages, à titre définitif ou temporaire.

I. IMPORTATION

A. Importation à titre définitif

1° Emballages pleins

Aucune formalité n'est exigée au titre des emballages

Dans le cas, pratiquement le plus fréquent, où les marchandises sont vendues emballage perdu, la valeur des emballages est comprise normalement dans la valeur des marchandises. En conséquence, le titre d'importation afférent à la marchandise (licence, D.A.I. ou certificat d'importation) couvre à la fois la marchandise et son emballage.

Toutefois, si, exceptionnellement, les emballages sont achetés et payés par l'importateur à une personne autre que le fournisseur de la marchandise, il peut être présenté, pour les emballages, un titre d'importation distinct de celui afférent à la marchandise elle-même. Ce titre doit être, dans ce dernier cas, celui prévu au paragraphe 2° ci-après pour les emballages importés vides.

2° Emballages importés vides

Les emballages importés vides bénéficient d'une dérogation générale à la prohibition d'importation édictée par le décret du 30 novembre 1914, mais ils restent soumis aux formalités prévues par la réglementation des changes.

Leur importation, à titre définitif, est en conséquence subordonnée à la présentation en douane d'une déclaration-autorisation d'importation (D.A.I.) délivrée par l'office des changes.

Toutefois, les emballages qui remplissent toutes les conditions requises pour bénéficier des mesures de libération prises dans le cadre des recommandations formulées par l'O.E.C.E. (espèce, origine, provenance, etc.) peuvent être importés sous le couvert de certificats d'importation. Le certificat d'importation se substitue, dans ce cas, à la D.A.I.

B. Importation à titre temporaire

Emballages importés vides et destinés à être réexportés pleins, ainsi que les emballages importés pleins et destinés à être réexportés pleins ou vides, qui peuvent, dans certaines conditions, bénéficier du régime de l'admission temporaire aux termes des prescriptions douanières françaises.

1° Importation

Deux cas sont susceptibles de se présenter:

a) L'opération ne donne lieu à aucun règlement financier avec l'étranger au titre des emballages.

Aucune formalité n'est exigée au regard de la réglementation sur le contrôle du commerce extérieur et des changes. Les importateurs sont également dispensés, dans ce cas, de la présentation des déclarations modèle AT prévues par l'avis aux importateurs et aux exportateurs du 27 avril 1946.

b) L'opération donne lieu à un règlement financier au titre des emballages

Les importateurs doivent présenter, à l'appui de l'acquit d'admission temporaire, une D.A.I. ou un certificat d'importation comme dans le cas précisé au paragraphe A (2°) ci-dessus. Ce document permet d'assurer le règlement financier des emballages à l'étranger.

Toutefois, si les emballages admis temporairement sont importés pleins, le titre d'importation (licence, D.A.I. ou certificat d'importation) afférent au contenu, peut couvrir les emballages, à la condition que la valeur de ces emballages soit comprise dans la valeur indiquée sur le titre d'importation relatif à la marchandise.

2° Réexportation en suite d'admission temporaire

Deux cas sont également à distinguer, selon que les emballages ont donné lieu ou non à un règlement financier lors de leur importation sous le régime de l'admission temporaire.

a) Les emballages n'ont donné lieu à aucun règlement financier lors de l'importation (cas prévu au paragraphe 1°, alinéa a), ci-dessus).

Que les emballages soient réexportés pleins ou vides, aucune formalité de sortie n'est exigée au regard de la réglementation sur le contrôle du commerce extérieur et des changes.

b) Les emballages ont donné lieu à un règlement financier au moment de l'importation (cas prévu au paragraphe 1°, alinéa b), ci-dessus).

La réexportation des emballages en suite d'admission temporaire doit, dans ce cas, donner lieu à la présentation d'un engagement de change modèle DE.

Cependant, s'il s'agit d'emballages réexportés pleins, leur réexportation peut être couverte par l'autorisation de sortie (licence 02 ou engagement de change) délivrée pour les marchandises. Les titres d'exportation doivent mentionner à la ligne 24 des formules DE ou des formules 02, que les emballages sont réexportés en suite d'admission temporaire. Les autorisations de sortie doivent, en outre, stipuler le rapatriement de la valeur des marchandises exportées, y compris, bien entendu, le prix de vente des emballages.

Les engagements de change peuvent, dans ce dernier cas, être dispensés du visa de l'office des changes, dès l'instant où la marchandise exportée satisfait à l'ensemble des conditions auxquelles est subordonnée la dispense de visa.

3° Mise à la consommation en suite d'admission temporaire

Lorsque la mise à la consommation des emballages est autorisée par application de l'article 174 du Code des douanes, les formalités diffèrent selon que l'importation a été effectuée dans les conditions prévues aux alinéas a ou b du paragraphe 1° ci-dessus.

a) Il a été présenté, à l'appui de l'acquit d'admission temporaire, un des titres d'importation prévu au paragraphe 1°, alinéa b, ci-dessus:

Aucune nouvelle formalité au regard du contrôle du commerce extérieur et des changes n'est à accomplir lors de la mise à la consommation des marchandises, en dehors, bien entendu, des formalités douanières habituelles.

b) Aucun titre d'importation n'a été présenté lors de la création de l'acquit d'admission temporaire:

Les formalités relatives au contrôle du commerce extérieur et des changes doivent, dans ce cas, être accomplies, au moment de la mise à la consommation des emballages, dans les conditions prévues au paragraphe A (2°) ci-dessus, relatif aux emballages vides importés directement de l'étranger.

II. EXPORTATION

A. Exportation à titre définitif

1° Emballages pleins

Aucune formalité n'est à remplir au titre des emballages.

Conformément aux dispositions de l'avis 483⁹, la valeur des emballages doit, le cas échéant, être comprise dans la valeur des marchandises exportées, le titre afférent à la marchandise (licence ou engagement de change) couvrant à la fois le contenant et le contenu.

2° Emballages exportés vides

Les emballages exportés vides sont soumis aux formalités relatives au contrôle du commerce extérieur et des changes, dans les conditions du droit commun. Ils doivent donner lieu à la présentation:

- d'une licence 02, s'ils sont classés sous une position tarifaire frappée de prohibition à la sortie;
 - d'un engagement de change modèle DE, s'ils sont classés sous une position libre.
- Toutefois, comme pour les autres catégories de marchandises, ces documents peuvent ne pas être présentés lorsque la valeur des emballages exportés n'excède pas:
- 10 000 francs français, s'il s'agit d'emballages prohibés à la sortie;
 - 50 000 francs français, s'il s'agit d'emballages libres.

B. Exportation temporaire

1° Emballages exportés pleins

Dès l'instant où les emballages exportés pleins bénéficient d'une dérogation à la prohibition d'exportation édictée par le décret du 30 novembre 1944, aucune formalité n'est à accomplir au regard du contrôle du commerce extérieur et des changes au titre de ces emballages. L'exportateur doit simplement prélever un passavant descriptif en vue de la réimportation ultérieure de ces emballages en franchise des droits et des taxes et sans formalités du point de vue du contrôle du commerce extérieur et des changes.

En cas de non réimportation, les exportateurs sont, bien entendu, tenus de transférer en France le produit de la vente de ces emballages à l'étranger, conformément aux dispositions prévues par la réglementation générale des changes.

2° Emballages exportés vides

L'exportation temporaire des emballages vides s'effectue dans les conditions générales prévues par l'avis N° 483⁹ de l'office des changes, c'est-à-dire:

Sur présentation:

- d'une licence 02 si les emballages sont classés sous une position du tarif douanier français frappée de prohibition à la sortie;
 - d'un engagement de change préalablement visé par l'office des changes, s'ils sont classés sous une position libre.
- Sans formalités et par dérogation aux dispositions de la décision N° 10635 (3/2), du 7 mai 1951, pour les emballages d'une valeur n'excédant pas 10 000 francs ou 30 000 francs, selon qu'il s'agit d'emballages prohibés ou non.

Le retour ultérieur, en franchise des droits et taxes et sans formalités au regard du contrôle du commerce extérieur et des changes, a lieu sur présentation du passavant descriptif prélevé, lors de la sortie des emballages, dans les conditions prévues au paragraphe 1° ci-dessus.

En cas d'urgence, et par dérogation aux dispositions qui précèdent, les chefs locaux sont habilités, en l'absence d'une licence 02, à autoriser l'exportation temporaire des emballages appartenant à une catégorie prohibée moyennant la souscription, au lieu et place du passavant descriptif ci-dessus, d'un acquit d'exportation temporaire garantissant la réimportation ultérieure desdits emballages. Cet acquit peut, comme en matière d'exportation temporaire pour travail à façon, être dispensé de caution.

⁹ Voir FOSC. N° 209, du 7 septembre 1951 (France. — Réglementation de l'exportation des emballages pleins exportés temporairement ou réexportés en suite d'admission temporaire).

⁹ Voir FOSC. N° 17 et 55 des 22 janvier et 7 mars 1951 (France. — Nouveau régime des importations et des exportations).

Accord douanier avec la République fédérale allemande

Le texte français de l'accord du 20 décembre 1951 publié dans le N° 31 de la FOSC. du 7 février 1952 (y compris les listes annexes A et B) peut être commandé sous forme de tirage à part au prix de 95 centimes l'exemplaire (frais compris).

En outre, on peut encore commander la liste publiée en son temps (FOSC. N° 175, du 30 juillet 1951) des rubriques ayant servi de base aux négociations tarifaires avec la République fédérale allemande et intéressant particulièrement les exportateurs suisses. Cette liste (en langue allemande) est vendue au prix de 1 fr. 10 (frais compris).

Prix des deux tirages ci-dessus livrés ensemble: 2 fr. (tous frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaetion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

CONFIDO

TRUHAND- UND REVISIONS-AG.
Börsenstr. 18 ZÜRICH 1 Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung

Größeres Unternehmen

mit günstiger Lage in der Welschschweiz, mit bedeutenden Möglichkeiten: Mechanische und Schreinerwerkstätte, moderne Trocknungs- (Walzen und Öfen) und Saftkonzentrieranlagen, Mühle, Dampfproduktionsanlagen, Vertreter- und Camplanddienst in der ganzen französischen Schweiz, SBB-Industriegelände, größere Lagermöglichkeiten.

übernimmt Aufträge

zur Vervollständigung Ihres Saisonprogrammes. Eventuell auch Montagearbeiten od. d. Produkten Vertrieb einer seriösen Firma. Enge Beziehungen zu der schweizerischen Landwirtschaft. — Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre P 1811 N an Publicitas Neuenburg.

Preislich sehr günstig zu verkaufen

Kassenschrank

garantiert feuerfest, sturz- und diebessicher, wie neu. — Offerten erbeten an Postfach Transit 469 Bern.

Tüchtiger Kaufmann gesetzten Alters, langjähriger Geschäftsführer von Textildetailgeschäft, sucht mit ca. Fr. 30 000 bis 50 000 Einlage

aktive Beteiligung

in nur solidem Unternehmen. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 195-1 an Publicitas Bern.

Sofort vermietbar für Leichtindustrie oder Lagerung 500 bis 700 m²

helle, trockene Räume

6 m hoch, bis 700 kg pro Quadratmeter Tragkraft. Warenaufzug 1000 kg; Laufkatzen im Laderaum und in der Lagerhalle. Bahn- und Hafennähe.
Anfragen an Ergolzhof AG., Basel



Cell-Box-Dosen

slud für nasse, trockene und fette Füllgüter bei kalter oder warmer Abfüllung. Ausserdem sind sie:

1. Leicht (1/4 von Blech), trotzdem stabil.
2. Wasserdampfdicht und geruchlos.
3. Repräsentabel und doch billig.
4. Mit Cell-Box-Idealdeckel versehen, slud sie leicht zu öffnen und wieder verschliessbar.

Verlangen Sie Offerte und Muster auch für Dosenverschliessmaschine bei

Cell-Box-Dosenfabrik Karl Bruder, St. Gallen

Espenmoosstrasse 18. Tel. (071) 2 29 65

Société immobilière de la Place de la Gare Centrale S.A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 1^{er} mars 1952, à 9 heures, dans un des salons de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1951 ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés dès ce jour à la Banque cantonale vaudoise, service immobilier.

Le conseil d'administration.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in Erbschaftssachen, des am 5. Februar 1952 verstorbenen
Arturo Catenazzi-Zanini

Baumeister, von und wohnhaft gewesen in Weggis, Risigrund.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis mit dem 17. März nächsthin auf der Gemeindekanzlei Weggis anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 und ff. des Einführungsgesetzes zum ZGB des Kantons Luzern).

Gemeindekanzlei Weggis: A. Fener.

USA

Routinierter Kaufmann, der zu Grossfinanz in den USA Beziehungen hat, wird gebeten, sich zu melden, mit Bank- u. Handelsreferenzen. (Reelle, legale Kommission). — Offerten unter Chiffre Hab 197-1 an Publicitas Bern.

Wir sind Abnehmer von

Nickel, Monel und rostfreiem Stahl

(18/8, 26/20 und 18/8 + Mo)
in jeden Mengen

Offerten an
Postfach 391, Lausanne-Gare

Das Steuerproblem

Ist die Sorge jeder Geschäftsteilung. Haben Sie in der Vorname der Abschreibungen und in der Bewertung der Aktiven die gesetzlichen Möglichkeiten voll ausgeschöpft? Unsere erfahrenen Spezialisten wissen auch in Ihrem Falle Rat.

REVISA

Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft
Gegründet 1919

Zug, Alpenstrasse 12, Tel. 4 16 67; Luzern, Hirschenstrasse 11, Tel. 2 29 87 (Kantonstankgebäude); St. Gallen, Oberer Graben 3, Tel. 2 24 58; Chur, Bahnhofstrasse 6, Tel. 2 21 16.

PSICAIN-NEU

(Hydrochlorid des Benzoyl-D-pseudotropin-carbonsäure-propylesters). Verwendung an Stelle von Cocain als Oberflächenanästhetikum. 5 bis 10 kg prompt lieferbar.

Oscar Brandenberger, Zürich 5
Tel. (051) 25 88 46 und 27 61 18

Jünger, tüchtiger

Portefeuiller

in ungekündigter Stellung wünscht sich zu verändern. — Offerten unter Chiffre Hab 198-1 an Publicitas Bern.

Leistungsfähige, süddeutsche Berufskleider-Fabrik sucht

Groß-Abnehmer

Aufträge erbeten unter Chiffre 1 51181 Q an Publicitas Basel.

Streichinstrumente

(Pariser Trio)

1. Maucotel Ch. A., Violin
2. Silvestre H. P., Alto
3. J. B. Vuillaume, V.-Cello

gesamthaft oder einzeln preiswert verkäuflich. — Offerten unter Chiffre Hab 194-1 an Publicitas Bern.

Mechanische Seidenstoffweberei Winterthur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 5. März 1952, nachmittags 15 Uhr,
im Bureau der Gesellschaft in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Kapitalerhöhung von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000.
2. Konstatierung der Zeichnung und Vollenzierung der neuen Aktien.
3. Abänderung von § 3 und 14 der Statuten.
4. Neuwahl in den Verwaltungsrat.

Begründung zur Kapitalerhöhung und Entwurf zur Abänderung der Statuten liegen vom 23. Februar bis 4. März 1952 den Aktionären in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kasse bezogen werden.

Winterthur, den 19. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Immobilien-gesellschaft Rosenberg St. Gallen

Einladung zur 20. und 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 4. März 1952, 15 Uhr, Gessnerallee 32, Sekretariat, Zürich

Traktanden: die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnungen, die Bilanzen und die Revisorenberichte liegen vom 23. Februar 1952 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an den Generalversammlungen können bis Montag, den 3. März 1952, mittags, beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

St. Gallen, den 15. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

WORB & SCHEITLIN AG.

Burgdorf

34. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. März 1952, um 15.45 Uhr, im Hotel «Löwen» in Worb

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1951 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Beschlussfassung über Neuschaffungen.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. Februar 1952 bei der Kantonalbank von Bern in Bern, der Bank in Burgdorf oder in unsern Bureau in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen in unsern Bureau in Burgdorf zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Sparkassa Berneck

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. März 1952, nachmittags 3 Uhr 30, im Gasthaus «Zum Urlsen», Berneck

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1951. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

Berneck, den 5. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 1. März, mittags, an unsern Schaltern in Berneck und Hoerbrug bezogen werden. An der Versammlung selbst, werden keine Karten mehr ausgegeben.

Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 7. und 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 4. März 1952, 14 Uhr 30, Gessnerallee 32, Sekretariat, Zürich

Traktanden: die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnungen, die Bilanzen und die Revisorenberichte liegen vom 23. Februar 1952 an bei der Direktion des Instituts in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an den Generalversammlungen können bis Montag, den 3. März 1952, mittags, beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

St. Gallen, den 15. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

KAMMGARNSPINNEREI BÜRGLEN

Generalversammlung

Samstag, den 23. Februar 1952, 11 Uhr 30, im Gasthof «Zur Krone» in Winterthur

Traktanden:

1. Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1951.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Jahresrechnung pro 1951.
3. Wahlen.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 13. bis 22. Februar 1952 auf unserm Büro in Bürglen ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegen daselbst die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf. G 18

Bürglen (Thurgau), den 1. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

1 mal = 2 mal...

Mit Fenstercouverts brauchen Sie nur noch die Hälfte der Zeit, weil jede Adresse nur einmal geschrieben werden muss. Wichtiger noch als die Zeitersparnis fällt ins Gewicht, dass es keine Briefverwechslungen mehr geben kann beim Verpacken. Verlangen Sie Vorschläge durch

Schaller & Co. AG., Couvertfabrik
Zürich 5, Heinechstr. 147, Tel. (051) 23 27 62

Compagnie des produits électrochimiques et électrométallurgiques S.A.

Siège social à Bex (Vaud)

(Capital versé: 500 000 fr.)

CONVOCAZIONE

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués pour
l'assemblée générale ordinaire

le samedi 1^{er} mars 1952, à 11 heures 15, au Crédit foncier vaudois, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Procès-verbal.
- 2^o Rapport de gestion.
- 3^o Rapport du vérificateur des comptes.
- 4^o Votation sur les conclusions de ces rapports.
Décharge aux organes responsables.
- 5^o Nomination d'administrateurs et de vérificateurs de comptes.
- 6^o Divers.

Messieurs les actionnaires désirant participer à cette assemblée générale sont tenus de justifier de leur qualité avant la veille de la réunion, au siège de la société, où le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du vérificateur des comptes peuvent être consultés.

Bex, le 15 février 1952.

Le conseil d'administration.

BANQUE POPULAIRE DE SIERRE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

40^{ème} assemblée générale ordinaire

samedi le 8 mars 1952, à 16 heures, à l'Hôtel Arnold, à Sierre.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2^o Approbation des comptes de l'exercice 1951 et décharge aux organes de la banque.
- 3^o Répartition du bénéfice.
- 4^o Nominations statutaires.

Un actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire, muni d'un pouvoir écrit.

Messieurs les actionnaires peuvent, dès le 26 février, prendre connaissance du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes, des propositions concernant l'emploi du bénéfice net, ainsi que du rapport des contrôleurs, aux guichets de la banque. Les cartes d'admission à l'assemblée sont adressées aux actionnaires connus. Les autres actionnaires pourront les retirer aux guichets de la banque, jusqu'au 6 mars 1952, à midi, contre présentation de leurs titres ou d'un certificat de dépôt.

Sierre, le 15 février 1952.

Le conseil d'administration.

Société de Gestion Financière et de Placements S.A. GENÈVE

PAIEMENT DU DIVIDENDE DE L'EXERCICE 1951

Les porteurs des actions nouvelles et anciennes de la Société de Gestion Financière et de Placements S.A. sont informés que le dividende voté par l'assemblée générale ordinaire du 14 février 1952, pour l'exercice clos le 31 décembre 1951, est mis en paiement dès le 15 février 1952, à raison de

- 20 fr., sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit 14 fr. net, par action nouvelle, et de
- 4 fr., sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit 2 fr. 80 net, par action ancienne,

contre remise du coupon N° 1 des nouvelles et des anciennes actions, au siège de la société: 12, rue de la Corratierie, à Genève.

Le conseil d'administration.

B.I.N. S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 3 mars 1952, à 11 heures, en l'Etude Pache et Verrey, notaires, à Lausanne, place St-François 5.

Ordre du jour: dissolution et liquidation de la société.

Lausanne, le 15 février 1952.

Le conseil d'administration.

GANTER S.A., place du Lac 1, GENEVE

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 5 mars 1952, à 14 heures 15, au siège social de la société, place du Lac 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1951.
- 2^o Rapport du contrôleur des comptes.
- 3^o Votation sur la conclusion de ses rapports.
- 4^o Nomination d'un administrateur pour un an.
- 5^o Election concernant la nomination d'un gérant.
- 6^o Nomination d'un contrôleur.
- 7^o Divers et propositions individuelles.

Le bilan et compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur seront à la disposition de Messieurs les actionnaires 10 jours avant l'assemblée au siège de la société.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt, jusqu'au 4 mars 1952, au siège de la société.

Rheintransporte

mit Motorschiffen und Schleppkähnen

rasch
zuverlässig
vorteilhaft



Telephon (061) 479 69
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

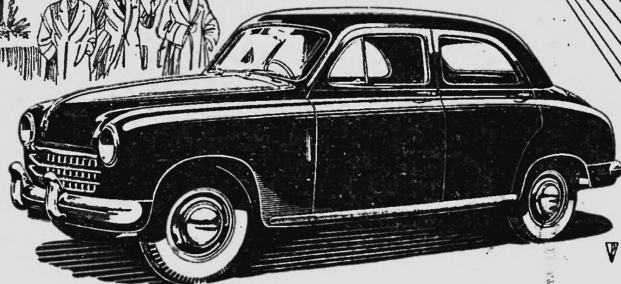
Schifffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

FIAT 1400

Dank seiner besonderen technischen Merkmale besitzt der FIAT 1400, als Wagen mittlerer Stärke, der aber den Komfort einer sehr geräumigen Karosserie bietet, ungewöhnlich hohe Fahreigenschaften.

2600 Wagen Fiat „1400“
sind bereits in der Schweiz
verkauft worden.

Zögern Sie nicht,
verlangen Sie eine
Probefahrt!



GENERAL-VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ

SACAF, route de Lyon 108, GENÈVE

Vertreter und Untervertreter in allen Städten und größeren Ortschaften



Eine gewinnbringende
Reise ist der Besuch der

Internat. Frühjahrsmesse Frankfurt am Main

9. bis 14. März 1952

der führende Markt Deutschlands für

TEXTILIEN, FERTIGWAREN
UND KONSUMGÜTER

Alle Auskünfte durch die Generalvertretung
in der Schweiz

Natural

Nauenstrasse 67

BASEL

Tel. (061) 5 70 70

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

PATENTE

- Modelle
 - Muster
 - Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 18. 9-1

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Freischoe
70111 26 Tel. (0611) 20 71 64

Ustera organisiert

Alles für neuzeitliche
Buchführung
Lohn- und Finanz-
buchhaltung
Stell-Sichtkarten
Hänge-Karten
mit vortrefflicher Signalisierung
• USTERA-VERTAL
der Karten-Kasten, der das
Steigen der Blätter verhindert.

E. KELLER A.G. USTER



Retocé
DAS UMWALZENDE,
NEUE VEREINFACHTE
DOKUMENTEN
KOPIER-
VERFAHREN
FÜR JEDES BÜRO
OHNE ENTWICKLUNGS-
BAD UND WÄSSERUNG!
SOFORT TROCKEN!
A. MESSERLI
ZÜRICH 2
LAVATERSTR. 61
TEL: 256890



Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Auf das Gesuch der Miterben Hans und Willy Löw, Fabrikanten, in Oderaach, hat der Präsident des Bezirksgerichtes Bischofzell die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des verstorbenen

Hans Löw

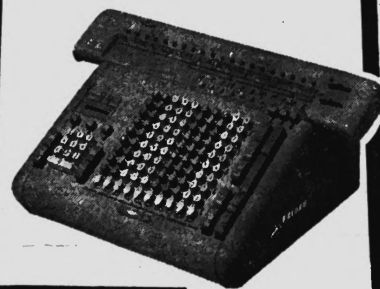
sen., Fabrikant, von Benken (Baselnd) und Oderaach (Thurgau), in Oderaach, mit Schlussnahme vom 9. Februar 1952 bewilligt. Demzufolge werden diejenigen, welche gegenüber der Erbschaft ans irgendwelchem Titel eine Rechtsansprüche geltend zu machen haben, aufgefordert, diese Rechte auf gestempeltem Papier spezifiziert und unter Beilage sämtlicher Belege bis spätestens den 16. April 1952 beim Notar des Kreises Zihlschlacht in Amriswil anzumelden — unter Vermeidung der Folgen des Art. 590 ZGB.

Zugleich werden die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, bei Vermeidung einer Ordnungsbusse von Fr. 5 bis 50, ihre Verbindlichkeiten bis zu obengenanntem Zeitpunkt beim nämlichen Notariate anzumelden.

Personen, welche Sachen des Verstorbenen in Verwahrung haben, sind gehalten, hievon dem Notariate innert gleicher Frist Mitteilung zu machen.

Amriswil, den 15. Februar 1952.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidenten,
der Notar des Kreises Zihlschlacht:
J. Leumann.



FRIDEN
ultramatic

Die
denkende
Rechenmaschine

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung
durch den

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli
ZÜRICH

Lintheschergasse 15 - Tel. (051) 25 10 62